

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28208602                                                                                |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DE                                                                                                                                                                  | EN                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                                | ES                                                                                                                                                                                                   | CZ                                                                                                                                                  | HR                                                                                                                                                                        | SI                                                                                                                                                                | HU                                                                                                                                               |
| Holz-Vordächer sind witterungsanfällig. Schützen Sie das Holz regelmäßig mit geeigneten Holzschutzmitteln vor Feuchtigkeit, Sonneneinstrahlung und Schimmelbildung. | Wooden canopies are susceptible to weathering. Protect the wood regularly with suitable wood preservatives against moisture, sunlight and mold. | Les auvents en bois sont vulnérables aux intempéries. Protégez régulièrement le bois de l'humidité, du soleil et de la formation de moisissures avec des produits de protection du bois appropriés. | Le tettoie in legno sono vulnerabili alle intemperie. Proteggere regolarmente il legno dall'umidità, dai raggi solari e dalla formazione di muffe con idonei preservanti del legno. | Houten luifels zijn kwetsbaar voor weersinvloeden. Bescherm het hout regelmatig tegen vocht, zonlicht en schimmelvorming met geschikte houtbeschermingsmid delen. | Las marquesinas de madera son vulnerables a las inclemencias del tiempo. Proteja periódicamente la madera de la humedad, la luz solar y la formación de moho con conservantes para madera adecuados. | Dřevěné přístřešky jsou citlivé na počasí. Dřevo pravidelně chraňte před vlhkostí, slunečním zářením a tvorbou plísní vhodnými prostředky na dřevo. | Drvene nadstrešnice su osjetljive na vremenske uvjete. Redovito štitiite drvo od vlage, sunčeve svjetlosti i stvaranja plijesni odgovarajućim sredstvima za zaštitu drva. | Leseni nadstreški so občutljivi na vremenske vplive. Les redno zaščitite pred vlago, sončno svetlobo in nastankom plesni z ustreznimi zaščitnimi sredstvi za les. | A fa előtetők érzékenyek az időjárásra. Megfelelő favédő szerekkel rendszeresen védje a fát a nedvességtől, a napfénytől és a penészképződéstől. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Holzes und führen Sie bei Bedarf Reparaturen oder Auffrischungen durch, um die Haltbarkeit zu erhöhen.                    | Check the condition of the wood regularly and make repairs or refreshes if necessary to increase its durability.                                | Vérifiez régulièrement l'état du bois et effectuez des réparations ou des rafraîchissements si nécessaire pour augmenter la durabilité.                                                             | Controllare regolarmente lo stato del legno e, se necessario, effettuare riparazioni o rinfrescature per aumentarne la durata.                                                      | Controleer regelmatig de staat van het hout en voer indien nodig reparaties of vernieuwingen uit om de duurzaamheid te vergroten.                                 | Compruebe periódicamente el estado de la madera y realice reparaciones o refrescos si es necesario para aumentar la durabilidad.                                                                     | Pravidelně kontrolujte stav dřeva a v případě potřeby provádějte opravy nebo osvěžení pro zvýšení trvanlivosti.                                     | Redovito provjeravajte stanje drva i po potrebi ga popravite ili osvežite, da povećate obstojnost.                                                                        | Redno preverjajte stanje lesa in ga po potrebi popravite ali osvežite, da povečate obstojnost.                                                                    | Rendszeresen ellenőrizze a fa állapotát, és szükség esetén végezzen javításokat vagy frissítéseket a tartósság növelése érdekében.               |
| Vermeiden Sie das Betreten oder Sitzen auf dem Vordach, um Überlastung und mögliche Strukturschäden zu verhindern.                                                  | Avoid walking or sitting on the canopy to prevent overloading and possible structural damage.                                                   | Évitez de marcher ou de vous asseoir sur l'auvent pour éviter une surcharge et d'éventuels dommages structurels.                                                                                    | Evitare di camminare o sedersi sulla tettoia per evitare sovraccarichi e possibili danni strutturali.                                                                               | Vermijd het lopen of zitten op de overkapping om overbelasting en mogelijke structurele schade te voorkomen.                                                      | Evite caminar o sentarse sobre el dosel para evitar sobrecargas y posibles daños estructurales.                                                                                                      | Vyhněte se chůzi nebo sezení na vrchlíku, abyste předešli přetížení a možnému poškození konstrukce.                                                 | Izbjegavajte hodanje po nadstrešnici ili sjedenje na njoj kako biste spriječili preopterećenje i moguća oštećenja strukture.                                              | Izogibajte se hoji ali sedenju na nadstrešku, da preprečite preobremenitev in morebitne strukturne poškodbe.                                                      | túlterhelés és az esetleges szerkezeti károsodás elkerülése érdekében kerülje a lombkoronán való gyaloglást vagy ülést.                          |
| Entfernen Sie Schnee oder Eis vom Vordach, um eine übermäßige Belastung zu vermeiden, insbesondere in Regionen mit starkem Schneefall.                              | Remove snow or ice from the canopy to avoid excessive stress, especially in regions with heavy snowfall.                                        | Retirez la neige ou la glace de la canopée pour éviter une exposition excessive, en particulier dans les régions à fortes chutes de neige.                                                          | Rimuovere la neve o il ghiaccio dalla tettoia per evitare un'esposizione eccessiva, soprattutto nelle regioni con abbondanti nevicate.                                              | Verwijder sneeuw of ijs van het bladerdak om overmatige blootstelling te voorkomen, vooral in gebieden met hevige sneeuwval.                                      | Retire la nieve o el hielo del dosel para evitar una exposición excesiva, especialmente en regiones con fuertes nevadas.                                                                             | Odstraňte sním nebo led z vrchlíku, abyste se vyhnuli nadměrné expozici, zejména v oblastech s hustým sněžením.                                     | Uklonite snijeg ili led s nadstrešnice kako biste izbjegli prekomjerno izlaganje, osobito u regijama s obilnim snježnim padalinama.                                       | Odstranite sneg ali led z nadstreška, da se izognete čezmerni izpostavljenosti, zlasti v regijah z močnim sneženjem.                                              | Távolítsa el a havat vagy a jeget a lombkoronáról, hogy elkerülje a túlzott kitétséget, különösen azokon a területeken, ahol erős havazás van.   |
| Stellen Sie sicher, dass das Holz-Vordach ordnungsgemäß installiert und stabil verankert ist, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden.                                  | Make sure the wooden canopy is properly installed and securely anchored to avoid falls or accidents.                                            | Assurez-vous que l'auvent en bois est correctement installé et fermement ancré pour éviter les chutes ou les accidents.                                                                             | Assicurarsi che la tettoia in legno sia installata correttamente e saldamente ancorata per evitare cadute o incidenti.                                                              | Zorg ervoor dat de houten overkapping correct is geïnstalleerd en stevig verankerd is om vallen of ongelukken te voorkomen.                                       | Asegúrese de que la marquesina de madera esté correctamente instalada y firmemente anclada para evitar caídas o accidentes.                                                                          | Ujistěte se, že je dřevěný přístřešek správně nainstalován a pevně ukotven, aby nedošlo k pádu nebo nehodě.                                         | Provjerite je li drvena nadstrešnica pravilno postavljena i čvrsto pričvršćena kako biste izbjegli padove ili nezgode.                                                    | Prepričajte se, da je leseni nadstrešek pravilno nameščen in trdno pritrjen, da preprečite padce ali nesreče.                                                     | Győződjön meg arról, hogy a fa lombkorona megfelelően van felszerelve és szilárdan rögzítve van, hogy elkerülje az eséseket és a baleseteket.    |
| Vermeiden Sie das Anbringen von schweren Gegenständen oder Dekorationen am Vordach, die die Struktur belasten könnten.                                              | Avoid attaching heavy objects or decorations to the canopy that could put strain on the structure.                                              | Évitez d'attacher des objets lourds ou des décorations à la verrière qui pourraient exercer une pression sur la structure.                                                                          | Evitare di attaccare oggetti pesanti o decorazioni alla tettoia che potrebbero mettere a dura prova la struttura.                                                                   | Vermijd het bevestigen van zware voorwerpen of versieringen aan de overkapping die de structuur kunnen belasten.                                                  | Evite colocar objetos pesados o adornos en la marquesina que puedan ejercer presión sobre la estructura.                                                                                             | Vyvarujte se připevňování těžkých předmětů nebo dekorací k vrchlíku, které by mohly narážet na konstrukci.                                          | Izbjegavajte pričvršćivanje teških predmeta ili ukrasa na nadstrešnicu koji bi mogli opteretiti strukturu.                                                                | Izogibajte se pritrditvi težkih predmetov ali okraskov na nadstrešek, ki bi lahko obremenili strukturo.                                                           | Kerülje a nehéz tárgyak vagy dekorációk rögzítését a lombkoronára, amelyek megterhelhetik a szerkezetet.                                         |
| Überprüfen Sie die Verbindungen, Befestigungen und Beschichtungen des Holzes auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und beheben Sie diese rechtzeitig.      | Check the wood joints, fasteners and coatings for signs of wear or damage and repair them in a timely manner.                                   | Vérifiez les joints, les fixations et les revêtements du bois pour détecter tout signe d'usure ou de dommage et corrigez-les en temps opportun.                                                     | Controllare le giunture, gli elementi di fissaggio e i rivestimenti del legno per rilevare eventuali segni di usura o danni e correggerli tempestivamente.                          | Controleer de verbindingen, bevestigingen en coatings van het hout op tekenen van slijtage of beschadiging en corrigeer deze tijdig.                              | Revise las juntas, sujetadores y revestimientos de la madera en busca de signos de desgaste o daños y corríjalos de manera oportuna.                                                                 | Zkontrolujte spoje, upevňovací prvky a nátěry dřeva, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození a včas je opravte.                                 | Provjerite ima li na spojevima, pričvrsnim elementima i premazima drva znakova istrošenosti ili oštećenja i pravovremeno ih popravite.                                    | Preverite spoje, pritrdilne elemente in premaze lesa glede znakov obrabe ali poškodb in jih pravočasno popravite.                                                 | Ellenőrizze a fa illesztéseit, rögzítőelemeit és bevonatait, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés, és időben javítsa ki azokat.                 |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

SKAN HOLZ Europe GmbH  
Im Alten Dorfe 10, 21227 Bendestorf, Deutschland  
info@skanholz.com

| DE                                                                                                                         | EN                                                                                              | FR                                                                                                                | IT                                                                                                              | NL                                                                                                              | ES                                                                                                   | CZ                                                                                                              | HR                                                                                                               | SI                                                                                                    | HU                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vermeiden Sie das Rauchen oder das Entzünden von offenen Flammen in der Nähe des Produkts, um Brandgefahren zu minimieren. | To minimize fire hazards, avoid smoking or lighting open flames near the product.               | Pour minimiser les risques d'incendie, évitez de fumer ou d'allumer des flammes nues à proximité du produit.      | Per ridurre al minimo i rischi di incendio, evitare di fumare o accendere fiamme libere vicino al prodotto.     | Om brandgevaar te minimaliseren, vermijd roken of het aansteken van open vuur in de buurt van het product.      | Para minimizar el riesgo de incendio, evite fumar o encender llamas abiertas cerca del producto.     | Abyste minimalizovali nebezpečí požáru, vyvarujte se kouření a zapalování otevřeného ohně v blízkosti produktu. | Kako biste smanjili opasnost od požara, izbjegavajte pušenje ili paljenje otvorenog plamena u blizini proizvoda. | Da zmanjšate nevarnost požara, se izogibajte kajenju ali prižiganju odprtega ognja v bližini izdelka. | tűzveszély minimalizálása érdekében kerülje a dohányzást vagy a nyílt láng meggyújtását a termék közelében.               |
| Stellen Sie sicher, dass das Holz behandelt ist und keine starken Brandlasten in der Nähe des Vordachs vorhanden sind.     | Make sure the wood is treated and there are no strong fire loads near the canopy.               | Assurez-vous que le bois est traité et qu'il n'y a pas de lourdes charges calorifiques à proximité de la canopée. | Assicurarsi che il legno sia trattato e che non vi siano carichi di incendio pesanti vicino alla tettoia.       | Zorg ervoor dat het hout behandeld is en dat er geen zware vuurlasten in de buurt van de overkapping zijn.      | Asegúrese de que la madera esté tratada y que no haya grandes cargas de fuego cerca del dosel.       | Ujistěte se, že je dřevo ošetřeno a že v blízkosti přístřešku není žádná velká požární zátěž.                   | Uvjerite se da je drvo obrađeno i da u blizini nadstrešnice nema teških požara.                                  | Prepričajte se, da je les obdelan in da v bližini nadstreška ni velikih požarnih obremenitev.         | Ügyeljen arra, hogy a fa kezelve legyen, és ne legyen nagy tűzterhelés a lombkorona közelében.                            |
| Halten Sie Kinder vom Betreten oder Klettern auf das Holz-Vordach fern, um Unfälle zu vermeiden.                           | Keep children away from entering or climbing on the wooden canopy to avoid accidents.           | Empêchez les enfants de marcher ou de grimper sur l'auvent en bois pour éviter les accidents.                     | Tenere i bambini lontani dal calpestare o arrampicarsi sulla tettoia in legno per evitare incidenti.            | Houd kinderen uit de buurt van het stappen of klimmen op de houten overkapping om ongelukken te voorkomen.      | Mantenga a los niños alejados de pisar o subirse al dosel de madera para evitar accidentes.          | Zabraňte dětem, aby na dřevěnou stříšku šlapaly nebo na ni šplhaly, aby nedošlo k nehodám.                      | Držite djecu podalje od stajanja ili penjanja na drvenu nadstrešnicu kako biste izbjegli nezgode.                | Preprečite otrokom, da bi stopili ali plezali na lesen nadstrešek, da preprečite nesreče.             | A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket attól, hogy rálépjenek vagy felmászhassanak a fa lombkoronára. |
| Erklären Sie Kindern die Gefahren von ungesichertem Spiel auf dem Vordach und beaufsichtigen Sie sie entsprechend.         | Explain to children the dangers of unsecured play on the canopy and supervise them accordingly. | Expliquez aux enfants les dangers du jeu non sécurisé sur la verrière et surveillez-les en conséquence.           | Spiegare ai bambini i pericoli derivanti dal gioco non protetto sulla tettoia e supervisionarli di conseguenza. | Leg kinderen de gevaren uit van onbeveiligd spelen op de overkapping en houd ze dienovereenkomstig in de gaten. | Explique a los niños los peligros de jugar sin seguridad en el dosel y supervíselos en consecuencia. | Vysvětlete dětem nebezpečí nezajištěné hry na stříšce a podle toho na ně dohlížejte.                            | Objasnite djeci opasnosti nezaštićene igre na nadstrešnici i u skladu s tim ih nadzirite.                        | Otrokom razložite nevarnosti nezavarovane igre na nadstrešku in jih ustrezno nadzorujte.              | Magyarázza el a gyerekeknek a lombkorona nem biztosított játékanak veszélyeit, és ennek megfelelően felügyelje őket.      |